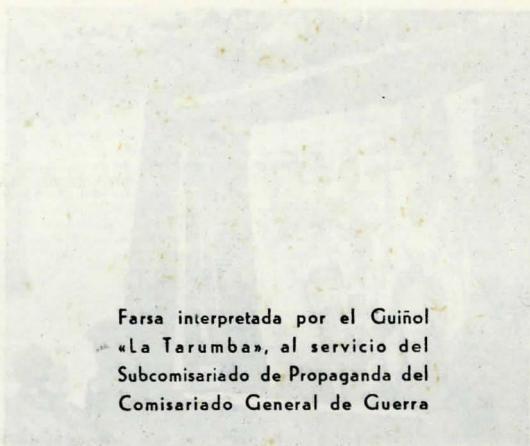


# LOS SALVADORES DE ESPAÑA

FARSA SATIRICA PARA GUINOL POR

RAFAEL ALBERTI



Farsa interpretada por el Guñol  
«La Tarumba», al servicio del  
Subcomisariado de Propaganda del  
Comisariado General de Guerra

LOS SALVADORES  
DE ESPAÑA

FARSA SATIRICA PARA GUÑOL POR

RAFAEL ALBERTI

# LOS SALVADORES DE ESPAÑA

FARSA SATÍRICA PARA GUINOL

Por RAFAEL ALBERTI

DECORADO

*Plaza de ciudad andaluza con un gran pórtico de catedral gótica al fondo, coronado por un vitral en círculo. A cada lado una campana. Sobre los campanarios una ametralladora. Balcones con señoritos de sombrero ancho y señoritas de mantilla y mantón. A la derecha, formados en una línea oblicua, de espaldas al público, la más vistosa y extraña fila de oficiales, cada uno vestido de una forma diferente: MORO, ITALIANO, PORTUGUÉS, ALEMÁN, etc. Detrás, soldados de*

todos los países. Es el «ejército nacional», el de los Salvadores de España. Están presentando armas. Bajo el pórtico el OBISPO eleva la custodia, Junto a él se yergue el general, bigotudo, fanfarrón e irrisorio. Suena solemne el «Tantum Ergo», cantado por voces estridentes, que acompañadas por un órgano llegan del fondo de las naves oscuras del templo. Tambores y cornetas invisibles resuenan en la plaza, mientras que las campanas repican jubilosas entre las grandes humaredas de incienso que dos monaguillos lanzan a lo alto. Un señorito, desde uno de los balcones, levanta una botella de vino, gritando: «¡Arriba España!» Con un largo y oscuro rumor, semejante al aullido de un perro, responde la plaza entera, hasta que un toque de corneta impone silencio.

#### EL OBISPO

Nos, unibusquibusque fascio Deo.  
Hispania nunquam regnum judeorum,

Socialismus, marxismus, anarquismus.

¡Salve, Francus et Queipus Llaneorum!

*(Rumores de aprobación.)*

Unaquique unaquaque Hispania una,

Cristus et Cabanella,

sacratissima pulcra Mola estella,

milites et fortuna. *(Rugido estridente.)*

#### EL GENERAL

Dios está con nosotros, oficiales,  
jefes de escuadra de la España nuestra.

Mirad al santo Obispo aquí a mi diestra  
y al frente de las tropas nacionales.

*(Rodilla en tierra.)*

Su más humilde hijo, indignamente,  
le cuelga en sus caderas esta espada  
que Santiago Matamoros siente  
no poderla llevar jamás colgada.

Ya de baja en Falange, Santiago,  
yo te la entrego, Santo Obispo, en pago.

*(Le cuelga la espada a la cintura.)*

EL OBISPO

(*Bendiciendo al GENERAL con la custodia.*)

Salvatorem

invictus,

benedictus.

EL GENERAL (*Levantándose.*)

Españoles de España grande, una ; (*Bebe.*)  
nuevos jefes, alzad el filo en alto  
de vuestra autoridad hasta la luna,  
antes de que partáis para el asalto.  
Benito, Salazar, Adolfo os miran  
y tantas otras glorias españolas  
que por la patria de Cortés suspiran  
aspirando a clavar sus banderolas. (*Bebe.*)  
Antes de que partáis para el combate,  
jefes, decid lo que en el alma os late.

EL MORO

(*Rápido, presentando el alfanje.*)

Baraja jaula jalea.

Faja fija flejo mojo,

jaula baraja grajea,  
grajo ajonjoli jinojo.

¡ Ju-ju-ju !

¡ Aljofifa !

¡ Almoraduj !

Fijate jácara jácara.

Mijo majo miye faje,

jícara, jácara pícara

arrojo rojo ramaje.

¡ Ja-ja-ja !

¡ Almeja maja !

¡ Carcaj !

Queipo jarana julepe.

Jaula jamelgo jabugo,

almocafre, rijo lepe,

oreja botijo lugo.

¡ Ju-ju-ju !

¡ Queipo gargajo !

¡ Alcuzcuz !

(Voz de un señorito: «¡ Viva España una!»  
Rugido histérico, hiriente.)

EL GENERAL

¡ Oh español digno de ceñir la espada  
de aquel gran capitán que con Fernando  
e Isabel logró lustre conquistando  
al moro infiel la Alhambra de Granada !  
Dios en sus brazos con amor te toma  
y olvida que eres hijo de Mahoma.

EL OBISPO

*(Bendiciendo al MORO.)*

Benedictus  
salvatorem rifeñus  
invictus.

EL ITALIANO

*(Sombrero con largas plumas de colores.  
aire fanfarrón y de farsante.)*

Retorna mingitorio triqui-traque,  
vereda tira tiesto trini pene,  
tirilla vino vano pirriaque,  
resta puesto botica martutene.



Parte pipi la mano vertedera,  
trono marica pata cautiverio  
vírgula virgo bártulo espetera  
piano montante tara de Emeterio.

Mira mendaro transitorio mire,  
vierte tiro tramonto de hiperita,  
torno arrebató sarna dentadura.

Pira marxista cesto rosa pire,  
alta motete dora que tiritá,  
pique Queipo de pico picadura.

(*Viva nuestro Ejército Nacional. Aullidos.*)

#### EL GENERAL

La gloria de Benito, el gran romano  
que conquistó las islas Baleares,  
sea contigo, gentil italiano,  
digo, español, y con los regulares.  
¡ Con «Capronis», «Savoias», y gumías,  
tendrás, España, lo que ayer tenías !

(*Un señorito: «Viva Abisinia italiana.»*  
*Clamor.*)

EL OBISPO

(*Bendiciendo al ITALIANO.*)

Per Benitus,  
«Capronis» et «Savoias» tuam benditus.

EL ALEMAN

(*Rubio, alto, espigado.*)

Semprún furgón guay gundemaro dun,  
guay ficha huibilidobro miau cancán,  
racha bote sigila grau tum tum,  
guay ficha Queipo gundemaro dan.

EL GENERAL

Hijo de Adolfo, bello, blondo, fino ;  
el cielo azul de España se dilata  
abriendo paso al pájaro que mata  
con metralla alemana al campesino. (*Bebe.*)  
Sube al sol, sube al cielo y bombardea  
la España pobre y roja que pelea.

EL OBISPO

Per Adolfus Germania  
et per Hispania.

PORTUGUES

*(Fantástico y reverencioso.)*

Moñino curaçon vaze duriña  
das homes valeirosos,  
ribeiros sociedades dirindiñas,  
Queipo hermosas queijosos.

EL GENERAL

¡ Oh portugués, portuguesino, fueras  
el vencedor de España y lo serías  
si al triunfar el fascismo, tus fronteras  
siguieran siendo tuyas y no mías.  
A pesar de tu ayuda, viejo hermano,  
si no español, serás italiano.

OBISPO

(*Bendiciendo al PORTUGUÉS.*)

Salazáribus Oliveirus  
Hispania Botafumeirus.

GENERAL

Fascistas alemanes, lusitanos,  
bravos de la Legión del Tercio, andantes  
señores de los campos castellanos,  
herederos del habla de Cervantes ;  
la Historia os mira ; sois los salvadores  
de España sumida en el marxismo  
y de bestias que son trabajadores,  
que para siempre matará el fascismo.  
La Historia os mira : Sois la raza, el fuerte  
sostén de Iberia, España mora y una.  
Si no vencéis, en vez de la fortuna,  
las milicias del pueblo os darán muerte.

EL OBISPO

¡ A Zaragoza, a Córdoba, a Granada !  
¡ Y a Madrid, puesta en Cristo la mirada !

(*Rumores sordos y largos de aprobación. Se oye el «Tantum Ergo». Asoman las orejas de un burro.*)

Mitra, mitrorum  
obispo fraternorum  
Benedictus de Burgos  
rebusnorum. (*Rebusnos.*)

(*Sale el CAMPESINO con un garrote.*)

CAMPESINO

Toma, Obispo de Sevilla,  
que ya has perdido tu silla.  
Toma tú, Queipo de Llano,  
por borracho y por marrano.  
Adolfo, llegó tu fin,  
conviértete en un bacín.  
Hijo de la gran Benita,  
toma de éste agua bendita.  
Y tú toma este tomate  
de Oliveira Sarasate.

A ti, morazo engañado,  
te doy por el otro lado.  
Ya terminaron su hazaña  
los «Salvadores de España».

## TELON

*Nota.*—Esta obra, estrenada por «Nueva Escena» en el Teatro Español, no fué escrita expresamente para guiñol. Su versión primera difiere algo de la presente, que es el producto de una transformación popular, viva, sufrida día a día al ir representándose en el teatro de muñecos.

**PRECIO: 20 CENTIMOS**  
**a beneficio de la formación**  
**cultural del Ejército del Pueblo**

Editado por el SUBCOMISARIADO  
DE PROPAGANDA DEL COMISA-  
RIADO GENERAL DE GUERRA  
Plaza de Nules, 2. - Valencia